



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. liepos 3 d.
(OR. en)

7965/18

ADD 6

COR 6 (el, pt, fi, sv, lv, lt, hu, mt, sk,
sl, hr)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0092 (NLE)

WTO 69

SERVICES 18

COASI 86

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimas

Puslapiai EU/JP/10 priedas/lt 46 – EU/JP/10 priedas/lt 51 ir puslapis EU/JP/10 priedas/lt 56 pakeičiami toliau pateikiamais atitinkamais puslapiais.

- b) SVP I priedėlio Japonijos 4–6 prieduose nurodytų prekių ir paslaugų viešieji pirkimai, kuriuos vykdo nepriklausomos vietos administracinės agentūros. Viešųjų pirkimų ribiniai dydžiai nustatyti SVP I priedėlio Japonijos 2 priede.

b papunkčio pastaba

Siekdama užtikrinti nepriklausomų vietos administracinių agentūrų įsipareigojimų įgyvendinimą pagal šį papunktį, Japonijos Vyriausybė kartu su vietos valdžios institucijomis imasi priemonių, numatytų Japonijos įstatymuose ir kituose teisės aktuose.

Šiame papunktyje nepriklausomos vietos administracinės agentūros – nepriklausomos vietos administracinės agentūros, kurioms taikomas Aktas dėl nepriklausomų vietos administracinių agentūrų (2003 m. Įstatymas Nr. 118) ir kurios įsteigtos vieno bendro subjekto, nurodyto SVP I priedėlio Japonijos 2 priede, arba Kumamoto miesto (*Kumamoto-shi*) pagal minėtą aktą.

Informacijai pateikiamas 2018 m. vasario 1 d. nepriklausomų vietos administracinių agentūrų, kurioms taikomas šis papunktis, sąrašas:

- 1) *Hokkaido Research Organization* (Hokaido mokslinių tyrimų organizacija);
- 2) *Sapporo Medical University* (Saporo medicinos universitetas);
- 3) *Aomori Prefectural Industrial Technology Research Center* (Aomorio prefektūros pramonės technologijų mokslinių tyrimų centras);

- 4) *Aomori University of Health and Welfare* (Aomorio sveikatos ir gerovės universitetas);
- 5) *Iwate Industrial Research Institute* (Ivatės pramonės mokslinių tyrimų institutas);
- 6) *Iwate Prefectural University* (Ivatės prefektūros universitetas);
- 7) *Miyagi Children's Hospital* (Mijagio vaikų ligoninė);
- 8) *Miyagi Prefectural Hospital Organization* (Mijagio prefektūros ligoninių organizacija);
- 9) *Miyagi University* (Mijagio universitetas);
- 10) *Akita International University* (Akitos tarptautinis universitetas));
- 11) *Akita Prefectural Organization on Development and Disability* (Akitos prefektūros vystymosi ir negalios organizacija);
- 12) *Akita Prefectural Hospital Organization* (Akitos prefektūros ligoninių organizacija);
- 13) *Akita Prefectural University* (Akitos prefektūros universitetas);
- 14) *Yamagata Prefectural Public University Corporation* (Jamagatos prefektūros valstybės universiteto bendrovė);
- 15) *Yamagata Prefectural University of Health Sciences* (Jamagatos prefektūros sveikatos mokslų universitetas);
- 16) *Fukushima Medical University* (Fukušimos medicinos universitetas);
- 17) *The University of Aizu* (Aidzu universitetas);
- 18) *Tochigi Cancer Center* (Točigio vėžio centras);
- 19) *Saitama Prefectural University* (Saitamos prefektūros universitetas);
- 20) *Tokyo Metropolitan Geriatric Hospital and Institute of Gerontology* (Tokijo miesto geriatrijos ligoninė ir gerontologijos institutas);
- 21) *Tokyo Metropolitan Industrial Technology Research Institute* (Tokijo miesto pramonės technologijų mokslinių tyrimų institutas);
- 22) *Tokyo Metropolitan University* (Tokijo miesto universitetas);
- 23) *Kanagawa Institute of Industrial Science and Technology* (Kanagavos pramonės mokslo ir technologijos institutas);
- 24) *Kanagawa Prefectural Hospital Organization* (Kanagavos prefektūros ligoninių organizacija);

- 25) *Niigata College of Nursing* (Niigatos slaugos kolegija);
- 26) *University of Niigata Prefecture* (Niigatos prefektūros universitetas);
- 27) *Toyama Prefectural University* (Tojamos prefektūros universitetas);
- 28) *Ishikawa Prefectural Public University Corporation* (Išikavos prefektūros valstybės universiteto bendrovė);
- 29) *Fukui Prefectural University* (Fukujo prefektūros universitetas);
- 30) *Yamanashi Prefectural Hospital Organization* (Jamanašio prefektūros ligoninių organizacija);
- 31) *Yamanashi Prefectural University* (Jamanašio prefektūros universitetas);
- 32) *Nagano Prefectural Hospital Organization* (Nagano prefektūros ligoninių organizacija);
- 33) *Gifu College of Nursing* (Gifu slaugos kolegija);
- 34) *Gifu Prefectural General Medical Center* (Gifu prefektūros bendrasis medicinos centras);
- 35) *Gifu Prefectural Gero Hospital* (Gifu prefektūros Gero ligoninė);
- 36) *Gifu Prefectural Tajimi Hospital* (Gifu prefektūros Tadžimio ligoninė);
- 37) *Shizuoka Prefectural Hospital Organization* (Šidzuokos prefektūros ligoninių organizacija);
- 38) *Shizuoka Prefectural University Corporation* (Šidzuokos prefektūros universitetų bendrovė);
- 39) *Shizuoka University of Art and Culture* (Šidzuokos meno ir kultūros universitetas);
- 40) *Aichi Public University Corporation* (Aičio valstybės universiteto bendrovė);
- 41) *Mie Prefectural College of Nursing* (Mijės prefektūros slaugos kolegija);
- 42) *Mie Prefectural General Medical Center* (Mijės prefektūros bendrasis medicinos centras);
- 43) *The University of Shiga Prefecture* (Šigos prefektūros universitetas);
- 44) *Kyoto Prefectural Public University Corporation* (Kioto prefektūros valstybės universiteto bendrovė);
- 45) *Osaka Prefectural Hospital Organization* (Osakos prefektūros ligoninių organizacija);

- 46) *Osaka Prefecture University* (Osakos prefektūros universitetas);
- 47) *Research Institute of Environment, Agriculture and Fisheries, Osaka Prefecture* (Osakos prefektūros aplinkos, žemės ūkio ir žuvininkystės mokslinių tyrimų institutas);
- 48) *University of Hyogo* (Hiogo universitetas);
- 49) *Nara Medical University* (Naros medicinos universitetas);
- 50) *Nara Prefectural Hospital Organization* (Naros prefektūros ligoninių organizacija);
- 51) *Nara Prefectural University* (Naros prefektūros universitetas);
- 52) *Wakayama Medical University* (Vakajamos medicinos universitetas);
- 53) *Tottori Institute of Industrial Technology* (Totorio pramonės technologijų institutas);
- 54) *The University of Shimane* (Šimanės universitetas);
- 55) *Okayama Prefectural University* (Okajamos prefektūros universitetas);
- 56) *Okayama Psychiatric Medical center* (Okajamos psichiatrijos centras);
- 57) *Prefectural University of Hiroshima* (Hirošimos prefektūros universitetas);
- 58) *Yamaguchi Prefectural Hospital Organization* (Jamagučio prefektūros ligoninių organizacija);
- 59) *Yamaguchi Prefectural Industrial Technology Institute* (Jamagučio prefektūros pramonės technologijų institutas);
- 60) *Yamaguchi Prefectural University* (Jamagučio prefektūros universitetas);
- 61) *Tokushima Prefecture Naruto Hospital* (Tokušimos prefektūros Naruto ligoninė);
- 62) *Ehime Prefectural University of Health Sciences* (Ehimės prefektūros sveikatos mokslų universitetas);
- 63) *Kochi Prefectural Public University Corporation* (Kočio prefektūros valstybės universiteto bendrovė);
- 64) *Fukuoka Prefectural University* (Fukuokos prefektūros universitetas);
- 65) *Fukuoka Women's University* (Fukuokos moterų universitetas);
- 66) *Kyushu Dental University* (Kiūšiū odontologijos universitetas);

- 67) *Saga-Ken Medical Centre Koseikan* (Sagos medicinos centras „Koseikan“);
- 68) *Nagasaki Prefectural University Corporation* (Nagasakio prefektūros universiteto korporacija);
- 69) *Prefectural University of Kumamoto* (Kumamoto prefektūros universitetas);
- 70) *Oita Prefectural College of Arts and Culture* (Oitos prefektūros menų ir kultūros kolegija);
- 71) *Oita University of Nursing and Health Sciences* (Oitos slaugos ir sveikatos mokslų universitetas);
- 72) *Miyazaki Prefectural Nursing University* (Mijadzakio prefektūros slaugos universitetas);
- 73) *Osaka City Hospital Organization* (Osakos miesto ligoninių organizacija);
- 74) *Osaka City University* (Osakos miesto universitetas);
- 75) *Nagoya City University* (Nagojos miesto universitetas);
- 76) *Kyoto City Hospital Organization* (Kioto miesto ligoninių organizacija);
- 77) *Kyoto City University of Arts* (Kioto miesto menų universitetas);
- 78) *Kyoto Municipal Institute of Industrial Technology and Culture* (Kioto miesto pramonės technologijų ir kultūros institutas);
- 79) *Yokohama City University* (Jokohamos miesto universitetas);
- 80) *Kobe City Hospital Organization* (Kobės miesto ligoninių organizacija);
- 81) *Kobe City University of Foreign Studies* (Kobės miesto užsienio šalių studijų universitetas);
- 82) *The University of Kitakyushu* (Kitakiūšiū universitetas);
- 83) *Sapporo City University* (Saporo miesto universitetas);
- 84) *Fukuoka City Hospital Organization* (Fukuokos miesto ligoninių organizacija);
- 85) *Hiroshima City Hospital Organization* (Hirošimos miesto ligoninių organizacija);
- 86) *Hiroshima City University* (Hirošimos miesto universitetas);
- 87) *Shizuoka City Shizuoka Hospital* (Šidzuokos miesto ligoninė);

- 88) *Sakai City Hospital Organization* (Sakajo miesto ligoninės organizacija);
- 89) *Okayama City General Medical Center* (Okajamos miesto bendrasis medicinos centras).

- c) Neatsižvelgiant į SVP I priedėlio Japonijos 2 priedo 5 pastabą, įgyvendinant 10 skyrių viešiesiems pirkimams, susijusiems su SVP I priedėlio Japonijos 2 priede išvardytą centrinei valdžiai pavaldžių subjektų ir Kumamoto miesto (*Kumamoto-shi*) vykdoma elektros energijos gamyba, perdavimu ar skirstymu, šis Susitarimas taikomas. Viešųjų pirkimų ribiniai dydžiai nustatyti SVP I priedėlio Japonijos 2 priede.

Informacijai pateikiamas 2018 m. vasario 1 d. centrinei valdžiai pavaldžių subjektų, kurie gamina, perduoda ar skirsto elektros energiją, sąrašas:

- 1) Hokaidas (*Hokkaido*);
- 2) Ivatės prefektūra (*Iwate-ken*);
- 3) Akitos prefektūra (*Akita-ken*);
- 4) Jamagos prefektūra (*Yamagata-ken*);
- 5) Točigio prefektūra (*Tochigi-ken*);
- 6) Gunmos prefektūra (*Gunma-ken*);
- 7) Tokijas (*Tokyo-to*);
- 8) Kanagos prefektūra (*Kanagawa-ken*);
- 9) Niigatos prefektūra (*Niigata-ken*);

- ii) SVP I priedėlio Japonijos 5 priede nurodytų paslaugų, išskyrus architektūros, inžinerijos ir kitas technines paslaugas, susijusias su statybos paslaugomis, – 100 000 SST.

- b) Papildant viešuosius pirkimus, kuriuos vykdo SVP I priedėlio Japonijos 3 priedo B grupėje išvardyti subjektai, SVP I priedėlio Japonijos 4–6 prieduose nurodytų prekių ir paslaugų viešieji pirkimai, kuriuos vykdo:
 - 1) *Agriculture, Forestry and Fisheries Credit Foundations* (žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės sektorių kreditavimo fondai);
 - 2) *Information-technology Promotion Agency* (Informacinių technologijų populiarinimo agentūra);
 - 3) *Japan Community Health care Organization* (Japonijos visuomeninės sveikatos priežiūros organizacija);
 - 4) *National Agency for Automotive Safety and Victims' Aid* (Autotransporto saugos ir pagalbos nukentėjusiesiems nacionalinė agentūra);
 - 5) *Organization for Environment Improvement around International Airport* (Tarptautinio oro uosto aplinkos gerinimo organizacija);
 - 6) *Pharmaceutical and Medical Devices Agency* (Vaistų ir medicinos prietaisų agentūra).